

IKTATÁSRA ERKEZETT

2024 MÁRC 06.

**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**

2040 Budaörs, Szabadság u. 134.

Adószám: 15827526-1-13

E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

**A BUDAÖRSI ROMA NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT
PÁLYÁZATA**

a Budaörs Város Önkormányzata által kiírt „nemzetiségi pályázat - 2024.”
pályázati program keretében



Budaörs, 2024.

BUDAÖRS	
Iktatva:	2024. MÁRC. 06.
Szám:	V/40-2/24
Előszám:	1. M. Kovács L. 2

PÁLYÁZATI ADATLAP

**Támogatási kérelem benyújtása nemzetiségi önkormányzatok részére 2024. évre
Budaörs Város Önkormányzatához**

I. Alapadatok

Nemzetiségi önkormányzat

neve: **Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat**

Székhelye: **2040 Budaörs, Szabadság út 134.**

Elérhetősége : telefonszám: **06 30 605 3557 - elnök,**

e-mail cím: romaonkbudaors@gmail.com

honlap: ---

Vezetőjének/aláíráásra jogosult képviselőjének neve: **Lakatos Sarolta** elnök

A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja: OTP BANK NYRT.

Bankszámlaszáma: **117 84009 - 15390053**

Adószáma: 15827526-1-13

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma: **5 fő**

Hány fő vallotta magát a nemzetiség tagjának 2022-ban: **103 fő**

**II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez
kapcsolódó működési és dologi költségekhez**

Költségvetési forrásból 2024. évre járó éves támogatás összege:

- állami feladatalapú: **1.040.000 Ft**

A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege:

4.660.000 Ft.

Más szervezethez benyújtott pályázatok:

Pályázati cél; pályázott összeg; mely szervezethez pályázott; döntés várható

időpontja:

Támogatás összege:

III. Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

1. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

Cigány népzenei és néptánc foglalkozások, táncház a budaörsi iskolákban

A program tervezett időpontjai:

2024. május – június hó

Várható létszám: az összes budaörsi iskolát figyelembe véve: több száz gyerek és pedagógus.

Az évek óta működő programunk rendkívül sikeres mind az iskolák diákjai, mind a tanárok körében. Bátran mondhatom, hogy több ezer iskolás gyerek vett részt eddig a programokon. A cigány népzenei előadás mellett gyermekdalokat, táncházat, kisebb vetélkedőket szerveztünk a gyerekeknek. Voltak gyerekek (cigányok és nem cigányok), akik a program hatására jelentkeztek, miszerint szeretnének cigány népzenei és néptáncokat tanulni.

2024-ben több intézmény fog össze annak érdekében, hogy még eredményesebb legyen a program megszervezése: helyi iskolák, az önkormányzat oktatási osztálya, a Nemzetiségi Önkormányzat és a Budaörsi Tanoda. A programmal az összes budaörsi iskolát megcélizzuk, mindenhol tartunk népzenei és néptánc előadásokat, vetélkedőt a cigányok kultúrájáról, valamint táncházat.

Megcélzott iskolák: 1. számú Általános Iskola, Kesjár Csaba Általános Iskola, Mindszenty József Katolikus Általános Iskola, Szent Benedek Gimnázium, Illyés Gyula Gimnázium, Bleyer Jakab Általános Iskola, Bleyer Jakab Általános Iskola Árpád utcai Iskolája, Hermann Ottó Általános Iskola.

Költségek:

- cigány népzenei és néptánc előadások, vetélkedő, játék, táncház 2 órás program keretében, 8 alkalommal: **1.600.000 Ft.**

Más szervezethez, alapítványhoz nem lett benyújtva pályázat.

2. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

Kanak somas terno shavo – Mikor kicsi gyerek voltam”
**Iskolai segédanyag, hangoskönyv elkészítése magyar és cigány gyermekversek,
mondókák megzenésítése, cigány és magyar népdalok hangrögzítése**

A program időszaka: 2024. május 01 – 2024. december 31.

Tervezett program

A program keretében 10, ismert magyar gyermekverset, gyermekmondókát fordítunk le romani nyelvre, valamint ugyanezeket a mondókákat hangszereljük, megkomponáljuk, majd felénekeljük, felvesszük magyar és romani nyelven hangzóanyagként. Az anyag a legkisebb gyerekektől a felnőttekig, mindenkinek ajánljuk. E mellett 10 cigány népdalt is feldolgozunk és rögzítünk.

A programban gyerekek vesznek részt, valamint közreműködik a Romano Glaszo együttes, a Budaörsi Nyitott Kórus, a Karaván együttes, a Khamoro együttes, Szomora Zsolt hegedűművész és más zenészek.

A program céljai:

- a cigány és a nem cigány gyerekek könnyen és egyszerűen megismerkedjenek a cigány nyelvvel, esetleg meg is szeressék azt
- olyan ismeretanyag átadása a gyerekeknek, amely közelebb viszi őket a magyar és a cigány kultúrához
- megerősíteni a cigány/romani nyelvet a gyerekek körében
- a nem cigány gyerekek kerüljenek közelebb a mondókák megtanulása, meghallgatása által a cigány kultúrához
- integrált folyamatok elindítása.

Versek, mondókák:

1., Hónap soroló

Január elől jár,
A nyomán február,
Március szántó-vető,
Április neveltető,
Május szépen zöldellő,
Juniusz nevelő,
Juliusz érlelő,
Augusztus csépelő,
Szeptember gyümölcsöző,
Október borozó,
November tél elő,
December pihenő.

Shonengo pheniporo

Angal si o januari,
Pala leste februari,
Marciush' plugosarel,
Aprilish' voja kerel,
Majushi zelenyarel,
Juniushi bararel,
Juliushi patyarel,
Augustush' dyiv shinel,
Septemberi frukto anel,
Oktoberi mol pel,
November' pahosarel,
Decemberi sovel.

2., Ess eső, ess eső

Ess eső, ess,
Fúbe, fába,
Búza bokorjába,
Olyan legyen az én hajam,
Mint a csikó farka,
Még annál is hosszabb,
Mint a Duna hossza,
Még annál is hosszabb,
Mint a világ hossza.

3., Hol jártál, báránykám?

-Hol jártál, báránykám?
-Zöld erdőben, asszonykám.
-Mit ettél, báránykám?
-Édes fűvet, asszonykám.
-Mit ittál, báránykám?
-Forrásvizet, asszonykám.
-Ki vert meg, báránykám?
-Szomszéd legény, asszonykám.
-Sírtál-e, báránykám?
-Sírtam bíz' én, asszonykám.
-Hogy sírtál, báránykám?
-Ehem-behem, asszonykám.

4., Ha én cica volnék

Ha én cica volnék,
Száz egeret fognék;
De én cica nem vagyok,
Egeret se foghatok.
Két kiskakas
összeveszett
Két kiskakas összeveszett,
Azt sem tudta mit evett.
Tücsköt, bogarat,
Mindenféle madarat.
Hess, hess, hess!

5., Tavaszi szél

Tavaszi szél vizet áraszt,
virágom, virágom.
Minden madár társat választ,
virágom, virágom.

Hát én immár kit válasszak,
virágom, virágom.
Te engemet, én tégedet,

Per brishind, per brishind

Per brishind, per brishind
Andej char, ando kasht,
Dyiveske ande bozuli,
Kasave te aven mure bal,
Sar le khureski pori,
Haj inke maj lungo,
Sar Dunyerako lungo,
Haj inke maj-maj lungo,
Sar le lyumako lungo.

Khaj phirden, bakrori?

-Khaj phirden, bakrori?
-Zeleno vesh, romnyori.
-So xalan, bakrori?
-Guglori char, romnyori.
-So pilan, bakrori?
-Uzho paji, romnyori.
-Ko mardastu, bakrori?
-Rakhloro , romnyori.
-Rutan tu, bakrori?
-Rutem me jekh, romnyori.
-Sar rutan, bakrori?
-Ehem, behem, romnyori.

Me muca te avos

Me muca te avos,
Shel shimijak' hutyilos,
Ba me muca chi avos,
Chi shimijak' chi hutyilos.
Duj cine bashne
mardepe
Duj cine bashne mardepe,
Von chi zhangle so xaline,
La grilla, la bungara,
Sakofelo chiriklya,
Hesh, hesh, hesh!

E taty balval

E taty balval paji del,
luludyi, luludyi.
Chiriklyi amal losarel,
luludyi, luludyi.

Akanak kas te losarav,
luludyi, luludyi.
Tu man, me tut, tu man, me tut,

virágom, virágom.
Cirmos cica, haj!
Cirmos cica, haj!
Hová lett a vaj?
Ott látom a bajuszodon,
Most lesz neked, jaj!

6., Volt nekem egy kecském

Volt nekem egy kecském,
Tudod-e?
Kertbe rekesztettem,
Tudod-e?
Megette a farkas,
Tudod-e?
Csak a szarvát hagyta,
Látod-e?

7., Én elmentem a vásárba

Én elmentem a vásárba félpénzzel.
Tyúkot vettem
a vásárban félpénzzel.
Tyúkom mondja: kot-kot-kot,
Kárikittyom, édes tyúkom,
mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel.
Récét vettem
a vásárban félpénzzel.
Récém mondja: háp-háp-háp.
Tyúkom mondja: kot-kot-kot.
Kárikittyom, édes récém,
mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel.
Kecskét vettem
a vásárban félpénzzel.
Kecském mondja: mek-mek-mek.
Tyúkom mondja: kot-kot-kot,
Récém mondja: háp-háp-háp.
Kárikittyom édes juhom
mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel.
Kakast vettem
a vásárban félpénzzel.
Kakasom mondja: bokréta.
Tyúkom mondja: kot-kot-kot.
Récém mondja: háp-háp-háp.
Kecském mondja: be-be-be.
Kárikittyom édes kakasom

luludyi, luludyi.
Turcko muca, shun!
Turcko muca, shun!
Kaj gelas o thud?
Kothe dikhav pa tyi faca,
Avla tuke, juj!

Sas man jekh buznyori

Sas man jekh buznyori,
Zhanes-as?
And' bar phandademla,
Zhanes-as?
Xalasila ruvori,
Zhanes-as?
Lake shinga mukhlas,
Dikhes-as?

Me gelemtar ando foro

Me gelem-tar ando foro lovesa.
Khajnya kindem ando foro
lovesa.
Khajnya phenel: kot-kot-kot.
Karikittya gugli khajnyi
sima inke lovoru.

Me gelem-tar ando foro lovesa.
Raca kindem ando foro
lovesa.
Raca phenel: háp-háp-háp.
Khajnyi phenel: kot-kot-kot.
Karikittya gugli raca
sima linke lovoru.

Me gelem-tar ando foro lovesa.
Buznes kindem ando foro
lovesa.
Buzno phenel: mek-mek-mek.
Khajnyi phenel: kot-kot-kot.
Raca phenel: háp-háp-háp.
Karikittya gugli buzno
sima linke lovoru.

Me gelem-tar ando foro lovesa.
Bashnes kindem ando foro
lovesa.
Bashno phenel: besh-besh-besh.
Khajnyi phenel: kot-kot-kot.
Raca phenel: háp-háp-háp.
Buzno phenel: be-be-be.
Karikittya gugli bashno

mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel.
Disznót vettem
a vásárban félpénzzel.
Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf.
Tyúkom mondja: kot-kot-kot.
Récém mondja: háp-háp-háp.
Kecském mondja: be-be-be.
Kakas mondja: bokréta.
Kárikittyom édes disznóm
mégis van egy félpénzem.

8., Egy boszorka van

Egy boszorka van,
három fia van,
iskolába jár az egy,
másik bocskort varrni megy,
a harmadik itt a padon
a dudáját fújja nagyon.
De szép hangja van,
dana-dana-dan.

9., Hová mész te kis nyulacska?

Hová mész te kis nyulacska?
Ingyom-bingyom táliber,
Tutáliber, máliber: az erdőbe.

Minek mégy te az erdőbe?
Ingyom-bingyom táliber,
Tutáliber, máliber: vesszőcskéért.

Minek néked az a vessző?
Ingyom-bingyom táliber,
Tutáliber, máliber: kertecskének.

Minek néked az a kiskert?
Ingyom-bingyom táliber,
Tutáliber, máliber: virágoknak.

Minek néked az a virág?
Ingyom-bingyom táliber,
Tutáliber, máliber: jó anyámnak!

10., Hátamon a zsákom Pe dumo gono si

Hátamon a zsákom,
zsákomban a mákom,
mákomban a rákom,

sima linke lovoró.

Me gelem-tar ando foro lovesa.
Bales kindem ando foro
lovesa.
Balo phenel: rőf-rőf-rőf.
Khajnyi phenel: kot-kot-kot.
Raca phenel: háp-háp-háp.
Buzno phenel: be-be-be.
Bashno phenel: nash-nash-nash.
Karikittya guglo balo
najma aba lovoró.

Jekh choxajnyi si

Jekh choxajnyi si,
sila shave trin,
andej shkola zhal o jekh,
curulyi suvel kaver,
ba o trito kathe pej phal
bares phurdel jekh tilinka.
Shukar glaso si,
laso-laso-so.

Kaj zhas tu cinoro shoshoj?

Kaj zhas tu cinoro shoshoj?
Indyom-bindyom taliber,
Tutáliber, maliber: andel vasha.

Sostar zhas tu andel vasha?
Indyom-bindyom taliber,
Tutáliber, maliber: pala kashta.

Sostar tuke kodol' kashta?
Indyom-bindyom taliber,
Tutáliber, maliber: barorake.

Sostar tuke barorake?
Indyom-bindyom taliber,
Tutáliber, maliber: luludyange.

Sostar tuke luludyange?
Indyom-bindyom taliber,
Tutáliber, maliber: mura dake!

Pe dumo gono si,
ando gono mako si,
ando mako rako si,

kirágta a zsákom,
kihullott a mákom,
elszaladt a rákom.

chambelas o gono,
avri perlas o mako,
nashelas o rako.

Magyar és cigány népdalok:

1., Kanak somas terno shavo

KANAK SZOMASZ TERNO SAVO,
PHIRAVOSZ ME ZELENÓ KALAPO.
NASZ MAN BAJO NASZ MAN KHANCSI,
BAHHTALO SZOMASZ ATUNCSI.

KANAK GELEM ANDO FORO,
KINDEM MANGE ZELENÓ KALAPO.
HHUTREL MANRO KON BOKHALO,
TAVESZ SZASZTO THAJ BAHHTALO!

MIKOR KICSI GYEREK VOLTAM,
KICSI ZÖLD KALAPOT HORDTAM.
NEM VOLT NEKEM SEMMI GONDOM,
SZERENCSES VOLTAM ÉS BOLDOG.

MIKOR A VÁSÁRBA MENTEM,
KICSI ZÖLD KALAPOT VETTEM.
KAP KENYERET, AKI ÉHES,
LÉGY SZERENCSES, EGÉSZSÉGES!

2., Csajjorije

SZEMPRE, SZEMPRE,
SZEMPRE KAMAVIJO.
SZEMPRE, SZEMPRE,
SZEMPRE KAMAVIJO.

CSAJJORIJE, SHUKARIJE,
NA PHIRULDE PALAMANDE,
NA PHIRULDE PALAMANDE, CSAJJE!
PALAMANDE TE PHIRESZA,
ROMNYI SHOHA CSI AVESZA,
ROMNYI SHOHA CSI AVESZA, CSAJJE!

3., Gelem, gelem lungone dromenca

Ahaj romale, ahaj savale, romale!
Ahaj romale, ahaj savale, romale!

Gelem, gelem lungone dromenca,
Malagyilem bahhtale romenca.
Haj, romale kathar tumen aven,
Le carenca, bahhtale romenca.

Ahaj romale, ahaj savale, romale!
Ahaj romale, ahaj savale, romale!

4., Zöld az erdő, zöld a hegy is

ZÖLD AZ ERDŐ, ZÖLD A HEGY IS,
A SZERENCSE JÖN IS, MEGY IS.
GONDOK KÉSE HÚSUNKBA VÁG,
KÉPMUTATÓ LETT A VILÁG.

EGÉSZ VILÁG ELLENSÉGÜNK,
ŰZÖTT TOLVAJOKKÉNT ÉLÜNK,
NEM LOPTUNK MI CSAK EGY SZÖGET
JÉZUS VÉRZŐ TENYERÉBŐL.

ISTEN KÖNYÖRÜLJ MEG NÉKÜNK,
NE SZENVEDJEN TOVÁBB NÉPÜNK.
MEGÁTKOZTÁL, MEG IS VERTÉL,
ÖRÖK CSAVARGÓVÁ TETTÉL.

5., Ederlezi

Proljecse na moje rame szlecse,
Gyurgyevak zeleni,
Gyurgyevak zeleni,
Szvima oszim meni.

Proljecse na moje rame szlecse,
Gyurgyevak zeleni,
Gyurgyevak zeleni,
Szvima oszim meni.

Hej, evo zore, evo zore
Bogu da sze pomolim
Evo zore, evo zore
Hej, Gyurgyevdan je
A ja nizam, sonom koju volim.

Gyere, gyere velem tavasz jár már,
Gyöngyvirág lesz majd a párnád,
Gyöngyvirág lesz majd a párnád,
Örök hűség vár.

Gyere, gyere velem hív a hajnal,
Nincsen felhő, nincsen csillag,
Nincsen felhő, nincsen csillag,
Pihenj karjaimban.

SZA ME ABA DAJE, DAJE,
SZAKO RATYI TENA DAJE,
SZAKO RATYI TENA DAJE,
ROMANE KHELENA.

SZA ME ABA DAJE, DAJE,
SZAKO RATYI TENA DAJE,
LENGE ROMNYA GILABENA,
ROMANE KHELENA.

SZA, SZA O ROMA DAJE,
SZA O ROMA PHABON, PHABON,
SZA O ROMA ODAJE,
SZA O ROMA PHABON, PHABON,
HEJ, HERDELEZI, HERDELEZI,
SZA O ROMA DAJE.

6., Naj man cohha

NAJ MAN COHHA, NAJ MAN GAD,
MAJ KINEL MAN' MURO DAD,
DADE AVTAR PAL E ROM,
MAJ KINEL MANGE O ROM.

HAJ ROMAILE, SAVALE,
DURUTNALE ROMAILE,
MANDE KADE SAJ AVEN,
MANGE VOJA TE KEREN.

7., Akkor szép az erdő

Akkor szép az erdő, mikor zöld.
Mikor a vadgalamb benne költ.
Olyan a vadgalamb, mint a büszke lány.
Sírva jár a legények után.
Megvágтам az ujjam kiskéssel.
Bekötöm csipkés kis kendővel.
Csipkés kis kendő az édesanyámé.
Soha nem leszek a babámé.
Nem vagyok én oka semminek.
Édesanyám oka mindennek.
Mért nem adott engem juhász fiának.
Akit választottam magamnak.
(Nem vagyok én oka semminek.
Édesanyám oka mindennek.)
Nem vagyok én oka semminek.
Édesanyám oka mindennek.
Mért nem adott engem juhász fiának.
Akit választottam magamnak.

8., Szól a kakas már

Szól a kakas már,
Majd megvirrad már,
Zöld erdőben, sik mezőben
Sétál egy madár.

Micsoda madár,
Micsoda madár?

Sárga lába, kék a szárnya,
Engem oda vár.

Várj madár várj!
Te csak mindig várj!
Ha az Isten néked rendelt,
Tiéd leszek már.

9., Tu jesty

TU JESTY, FATE KARE NARE, NARE
NARE SZUFLIT NARE, NARE, NARE,
SZUFLIT NARE.

HAJ DE FATE TU AFARE SZÖCSE,
VADE TÚ CIGANE, HAJ DE,
FATE TU AFARE.

AJAJ DOMNYE SE KUFIRE,
NU SZVETESCSE, JE KUMINE,
AJAJ, DOMNYE SE KUFIRE.

10., Suttog a szél

Ebéd után a napsütésben,
Kéz a kézben, játszótéren,
Egy fiú a lány után szalad.
Ha véletlen a lányod lenne,
Kit a fiam megkergetne,
Rászólnál-e, hogy nem szabad.

Suttog a szél,
Nekem énekel,
Azt mondja, megérkeztél.
Itt senkit nem érdekel,
Honnan származom,
És hogy, ki vagyok,
Csak az a fontos mindig,
Milyen ember vagyok,
Milyen ember vagyok.

Munka után a sétálóban,
Egy telezsúfolt kávézóban
Erős feketét kortyolok.
Ha véletlenül melléd ülnék,
S talán kicsit beszélgetnénk,
Zavarna-e, hogy ott vagyok?

Suttog a szél,
Nekem énekel...

Estefelé egy csendes utcán,
Csöndesebb a megszokottnál,
Magányosan én lépkedek.
Ha véletlenül arra járnál,
Nem akarnád, de mégis látnád,

Gondolnád-e, én is félhetek.

Suttog a szél,
Nekem énekel...

A csillagok fenn az égen
Világítják meg az éjjelt,
Nem látok mást,
Csak a fény ragyog.

A holdfényben, a sötétben,
Árnyékban és csillagfényben
Minden ember egyformán ragyog.

Suttog a szél,
Nekem énekel...

Suttog a szél,
Nekem énekel,
Azt mondja, megérkeztél.
Itt senkit nem érdekel,
Honnan származom,
És hogy, ki vagyok,
Csak az a fontos mindig,
Milyen ember vagyok,
Milyen ember vagyok, én.

Költségek:

- hangtechnikus, hangrögzítés:	600.000 Ft.
- nyomtatás, szerkesztés:	300.000 Ft.
- fotók, grafika:	300.000 Ft.
<i>Mindösszesen:</i>	<i>1.200.000 Ft.</i>

Más szervezethez, alapítványhoz nem lett benyújtva pályázat.

Lakatos Sarolta

Budaörs, 2024. február 22.

Lakatos Sarolta elnök
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző

**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**
2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
Adószám: 15827526-1-13
E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

3. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

Ki Tud Többet a Cigányokról? – vetélkedősorozat és ismeretterjesztő előadássorozat a cigányokról Budaörsön

A programot a 7 alkalommal szervezzük meg, 2024. szeptember, október, november és december hónapban, valamint 2025. január, február és március hónapban, minden adott hónapban 1 alkalommal. A programra családok, kisebb csoportok jelentkezhetnek és vehetnek részt, cigányok és nem cigányok egyaránt.

A vetélkedő témái:

- cigány hagyományok és népszokások
- a cigányok történelme
- híres cigányok Magyarországról
- híres cigányok a nagyvilágból
- a magyarországi cigányok társadalmi helyzete
- cigány néptáncok (táncház, tánctanulás, tánchagyományok)
- előítéletek, általánosítások.

A program nemcsak önmagában egy vetélkedő, quiz, hanem egyfajta „szabadegyetem”, de egy kicsit másképp, mindenki számára fogyasztható, befogadható formában. Sok játékkal, humorral, beszélgetéssel, népzenevel.

Tulajdonképpen a vetélkedő egy eszköz arra, hogy sok – sok információt juttassunk el mind a cigány, mind a nem cigány lakosság számára. Hiszen sok esetben maguk a cigányok sem ismerik saját hagyományaikat, történelmüket, nem beszélve a nem cigányokról.

Minden egyes alkalommal meghívunk 1-1 előadót, szakembert és egy népzenei együttest vagy népzenei előadót. Tehát a játék mellett lesznek komoly előadások és zenei programok is.

Költségek:

- 7 alkalommal szakmai előadó:	7x50.000 Ft.:	350.000 Ft.
- 7 alkalommal népzenei előadó:	7X100.000 Ft.:	700.000 Ft.
- Vetélkedő győztesének jutalom:	7X30.000 Ft.	210.000 Ft.
Mindösszesen:		1.260.000 Ft.

Más szervezethez, alapítványhoz nem lett benyújtva pályázat.

Budaörs, 2024. február 22.

Lakatos Sarolta

Lakatos Sarolta elnök

Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző

**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**
2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
Adószám: 15827526-1-13
E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

4. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:

„Itt vagyunk!”, összművészeti cigány kulturális program a Budaörs Fesztivál keretében

A Budaörs Fesztivál jó lehetőséget ad arra, hogy a budaörsi cigány kisebbség bemutassa kultúráját a széles közönség számára, hiszen ezen az eseményen sok ezer ember vesz részt, Budaörsiek és más települések lakosai egyaránt.

A cigányság számára rendkívül fontos, hogy minél több emberhez eljuttassa a cigány kultúra elemeit. Hiszen jól tudjuk, hogy a másik ember, embercsoport kultúrájának a nem ismerete alakítja ki az előítéleteket, általánosításokat, rossz beidegződéseket.

A Budaörs Fesztiválon az elmúlt években, több alkalommal tartottunk népzenei bemutatót, táncházat, ételkóstolót, rendkívül nagy sikerrel.

A Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat tervezett programja a Budaörs Fesztivál keretében:

- Népzenei előadás, világzene és világslágerek, gyermekdalok (cigány, magyar, szerb, román, görög, balkáni, spanyol-flamenco népdalok, pop-dalok)
- Cigány néptánc előadás
- Táncház megtartása
- Molinós kiállítás: cigányok történelme, kultúrája és megpróbáltatásai – cigányok története, híres cigányok a nagyvilágban, ősi cigány mesterségek, holokauszt
- Hangszersimogató, hangszerbemutató
- Hagyományos cigány ruhák kiállítása
- Képzőművészeti kiállítás
- Cigány hagyományos ételek ételkóstolója.

Költségek:

600.000 Ft.

Más szervezethez, alapítványhoz nem lett benyújtva pályázat.

Budaörs, 2024. február 22.

Lakatos Sarolta

Lakatos Sarolta elnök

Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző

**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**
2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
Adószám: 15827526-1-13
E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

1. KÖLTSÉGVETÉSI LAP
(ALAPFELADATOK ELLÁTÁSA KÖLTSÉGEIHEZ VALÓ HOZZÁJÁRULÁS)

<u>Kiadási jogcímek</u>	A tervezett összes költség (Ft)	A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)
1.) Működési költségekhez		-----
.....		
.....		
2.) Mindösszesen kiadások	-----	
3.) Megpályázott összeg:		-----

Budaörs, 2024. február 22.

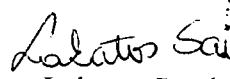

 Lakatos Sarolta elnök
 Pályázó aláírása
BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
 2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
 Adószám: 15827526-1-13
 E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

A pályázat tárgyának rövid megnevezése

A tervezett program (pályázati programok és 1 db működés)	A program hány budaörsit érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel	Igényelt támogatás
Cigány népzenei és néptánc foglalkozások, táncház a budaörsi iskolákban	1.200 fő	1.600.000 Ft.		1.600.000 Ft.
<i>Kanak somas terno shavo – Mikor kicsi gyerek voltam</i> Iskolai segédanyag, hangoskönyv elkészítése magyar és cigány gyermekversek, mondókák megzenésítése, cigány és magyar népdalok hangrögzítése	500 fő	1.200.000 Ft.		1.200.000 Ft.
Ki Tud Többet a Cigányokról? – vetélkedősorozat és ismeretterjesztő előadásorozat a cigányokról Budaörsön	700 fő	1.260.000 Ft.		1.260.000 Ft.
„Itt vagyunk!”, összművészeti cigány kulturális program a Budaörs Fesztivál keretében	3000 fő	600.000 Ft.		600.000 Ft.
Összesen:	5.400 fő	4.660.000 Ft.		4.660.000 Ft.

Budaörs, 2024. február 22.


BUDAÖRSI ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
 2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
 Adószám: 15827526-1-13
 E-mail: romaonkbudaors@gmail.com
 Lakatos Sarolta elnök
 Pályázó aláírása

Pályázati programok összegzése
Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat- 2024.

1., Cigány népzenei és néptánc foglalkozások, táncház a budaörsi iskolákban

A program tervezett időpontjai:
2024. május – június hó

Várható létszám: az összes budaörsi iskolát figyelembe véve: több száz gyerek és pedagógus.
Mecéltzott iskolák: 1. számú Általános Iskola, Kesjár Csaba Általános Iskola, Mindszenty József Katolikus Általános Iskola, Szent Benedek Gimnázium, Illyés Gyula Gimnázium, Bleyer Jakab Általános Iskola, Bleyer Jakab Általános Iskola Árpád utcai Iskolája, Hermann Ottó Általános Iskola.

2., *Kanak somas terno shavo – Mikor kicsi gyerek voltam*

Iskolai segédanyag, hangoskönyv elkészítése magyar és cigány gyermekversek, mondókák megzenésítése, cigány és magyar népdalok hangrögzítése

A program időszaka: 2024. május 01 – 2024. december 31.

A program keretében 10, ismert magyar gyermekverset, gyermekmondókát fordítunk le romani nyelvre, valamint ugyanezeket a mondókákat hangszereljük, megkomponáljuk, majd felénekeljük, felvesszük magyar és romani nyelven hangzóanyagként. Az anyag a legkisebb gyerekektől a felnőttekig, mindenkinek ajánljuk. E mellett 10 cigány népdalt is feldolgozunk és rögzítünk.

A programban gyerekek vesznek részt, valamint közreműködik a Romano Glaszo együttes, a Budaörsi Nyitott Kórus, a Karaván együttes, a Khamoro együttes, Szomora Zsolt hegedűművész és más zenészek.

3., Ki Tud Többet a Cigányokról? – vetélkedősorozat és ismeretterjesztő előadásorozat a cigányokról Budaörsön

A programot a 7 alkalommal szervezzük meg, 2024. szeptember, október, november és december hónapban, valamint 2025. január, február és március hónapban, minden adott hónapban 1 alkalommal. A programra családok, kisebb csoportok jelentkezhetnek és vehetnek részt, cigányok és nem cigányok egyaránt. A program nemcsak önmagában egy vetélkedő, quiz, hanem egyfajta „szabadegyetem”, de egy kicsit másképp, mindenki számára fogyasztható, befogadható formában. Sok játékkal, humorral, beszélgetéssel, népzenevel. Minden egyes alkalommal meghívunk 1-1 előadót, szakembert és egy népzenei együttest vagy népzenei előadót. Tehát a játék mellett lesznek komoly előadások és zenei programok is.

4., „Itt vagyunk!”, összművészeti cigány kulturális program a Budaörs Fesztivál keretében

A Budaörs Fesztivál jó lehetőséget ad arra, hogy a budaörsi cigány kisebbség bemutassa kultúráját a széles közönség számára, hiszen ezen az eseményen sok ezer ember vesz részt, Budaörsiek és más települések lakosai egyaránt.

A Budaörs Fesztiválon az elmúlt években, több alkalommal tartottunk népzenei bemutatót, táncházat, ételkóstolót, rendkívül nagy sikerrel.

Budaörs, 2024. február 22.

Lakatos Sarolta
Lakatos Sarolta elnök
**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**
2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
Adószám: 15827526-1-13
E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

NYILATKOZAT

az előző évben (2023-ban) az állam által, a nemzetiségi önkormányzatok számára meghirdetett támogatási forrás mértékéről

A Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2023-ban az alábbi támogatásokat kapta az állami támogatási rendszerből:

- állami működési támogatás:	1.040.000 Ft.
- állami feladatalapú támogatás:	757.500 Ft.
Összesen:	1.797.500 Ft.

Budaörs, 2024. február 22.

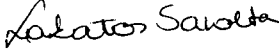
Lakatos Sarolta
Lakatos Sarolta elnök

**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**
2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
Adószám: 15827526-1-13
E-mail: romaonkbudaors@gmail.com

NYILATKOZAT
összeférhetlenségről

Alulírott Lakatos Sarolta, mint a Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke kijelentem, hogy személyemmel, illetve a Budaörsi Roma Nemzetiségi Önkormányzattal szemben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény értelmében összeférhetlenség nem áll fenn.

Budaörs, 2024. február 22.


Lakatos Sarolta elnök

**BUDAÖRSI ROMA
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**
2040 Budaörs, Szabadság u. 134.
Adószám: 15827526-1-13
E-mail: romaonkbudaors@gmail.com